

UCHWAŁA NR XXI/.../2025
RADY DZIELNICY XVI BIEŃCZYCE

z dnia 3 lipca 2025 r.

DZ - XVI	Wpłynęło
	dnia <u>27</u> -06-2025..
	nr.....
podpis <u>dm</u>	

w sprawie korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy XVI

Bieńczyce na rok 2025

Na podstawie § 3 pkt 1 oraz § 63 ust. 3 uchwały Nr XCIX/1510/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014 r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnicy XVI Bieńczyce w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2021 r. poz. 6709) uchwala się, co następuje:

§ 1. Przenosi się środki:

z:

C) ROBOTY BUDOWLANE W ZAKRESIE DRÓG WEWNĘTRZNYCH ORAZ DRÓG GMINNYCH KLASY DOJAZDOWEJ	KWOTA /zł/	JEDNOSTKA REALIZUJĄCA
5. Zakup i montaż lamp oświetlenia parkowego typu LED na placu zabaw przy os. Kalinowym - zaprojektuj i wybuduj – opracowanie dokumentacji projektowej. (zadanie wieloletnie 2025-2026).	2700	ZDMK

na:

C) ROBOTY BUDOWLANE W ZAKRESIE DRÓG WEWNĘTRZNYCH ORAZ DRÓG GMINNYCH KLASY DOJAZDOWEJ	KWOTA /zł/	JEDNOSTKA REALIZUJĄCA
1. Remont chodników i parkingów według wskazań Dzielnicy: a) remont parkingu os. Na Lotnisku 1; b) remont nawierzchni parkingu przy ul. Bogusza; c) remont chodnika – os. Albertyńskie 24; d) remont poboczy wzdłuż al. gen. Andersa; e) oraz pozostałe.	2700	ZDMK

§ 2. Przenosi się środki z zadania:

z:

A) ROBOTY BUDOWLANE PRZY ISTNIEJĄCYCH ŻŁOBKACH, PRZEDSZKOLACH I SZKOŁACH, KTÓRYCH PROWADZENIE STANOWI ZADANIA WŁASNE GMINY	KWOTA /zł/	JEDNOSTKA REALIZUJĄCA
16. Żłobek nr 27 – remont kuchni i inne prace remontowe	10 000	Żłobek nr 27

na nowe zadanie:

A) ROBOTY BUDOWLANE PRZY ISTNIEJĄCYCH ŻŁOBKACH, PRZEDSZKOLACH I SZKOŁACH, KTÓRYCH PROWADZENIE STANOWI ZADANIA WŁASNE GMINY	KWOTA /zł/	JEDNOSTKA REALIZUJĄCA
17. Żłobek nr 27 – pielęgnacja ogrodu	10 000	Żłobek nr 27

§ 3. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

*Przewodniczący
Rady i Zarządu Dzielnicy XVI Bieńczyce*



Zygmunt Bińczycki

Uzasadnienie:

Uchwałę podejmuje się w związku z pismem nr: DW.453.16.3.2025 Zarządu Dróg Miasta Krakowa z dnia 16.06.2025 r., oraz pismem nr: Ż27.3110.4.2025 z Samorządowego Żłobka nr 27 z dnia 17.06.2025.

DZ-XVI	Wpłynęło
	dnia 27-06-2025
	nr podpis <i>AK</i>

UCHWAŁA NR XXI/.../2025
RADY DZIELNICY XVI BIEŃCZYCE
z dnia 3 lipca 2025 r.

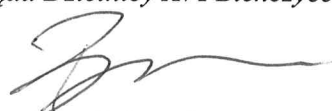
w sprawie przywrócenia linii tramwajowej nr 16

Na podstawie § 3 pkt 3 lit. g, k uchwały Nr XCIX/1510/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014 r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnicy XVI Bieńczyce w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2021 r. poz. 6709) uchwala się, co następuje:

§1. Wnioskuję się do Prezydenta Miasta Krakowa, Rady Miasta Krakowa, Zarządu Transportu Publicznego o podjęcie działań zmierzających do przywrócenia działania linii tramwajowej numer 16.

§2. Uchwała wchodzi w życie z dniem jej podjęcia.

Przewodniczący
Rady i Zarządu Dzielnicy XVI Bieńczyce

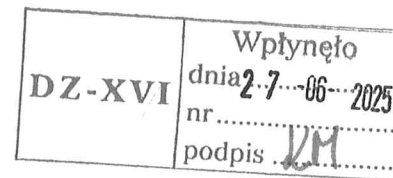

Zygmunt Bińczycki

Uzasadnienie:

Likwidacja linii nr 16 jest błędem. Bezpośrednie połączenie z Mistrzejowic i Bieńczyce przez ul. Ptaszyckiego było ogromnym ułatwieniem dla mieszkańców. W chwili obecnej muszą oni przesiadać się na inny tramwaj tj. linii nr 10, który jako jedyny funkcjonuje na odcinku od placu centralnego w kierunku zajezdni w Pleszowie, a w okresie wakacyjnym jest całkowicie zawieszony. Należy zwrócić uwagę że odcinek linii tramwajowej od Placu Centralnego w kierunku Pleszowa był niedawno wyremontowany, ale służy obecnie tylko dla jednej linii tramwajowej tj linii nr 10 i nie jest wykorzystany w sposób należyty w stosunku do poniesionych kosztów inwestycji. Brak bezpośredniego połączenia stanowi więc dla mieszkańców nowohuckich dzielnic poważne utrudnienie. Nie dojadą oni bezpośrednio do Com-Com Zone, na stadion Hutnika, do Zespołu Szkół Specjalnych przy ul. Ptaszyckiego (co jest szczególnym utrudnieniem, gdyż są to dzieci z umiarkowanym i znacznym stopniem niepełnosprawności) , Szkoły Podstawowej nr 80, Przedszkoli nr 88 i 46, czy Szpitala Żeromskiego.

UCHWAŁA NR XXI/.../2025
RADY DZIELNICY XVI BIEŃCZYCE

z dnia 3 lipca 2025 r.



w sprawie korekty Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego

Na podstawie § 3 pkt 1 oraz § 63 ust. 3 uchwały Nr XCIX/1510/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014 r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnicy XVI Bieńczyce w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2021 r. poz. 6709) uchwala się, co następuje:

§ 1. Wnosi się do Prezydenta Miasta Krakowa o wprowadzenie korekty Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego polegającej na zmianie kwoty w 2025 roku dla zadania inwestycyjnego przyjętego uchwałą nr XV/74/2025 z dnia 16.01.2025 r. pn.: „Zakup i montaż lamp oświetlenia parkowego typu LED na placu zabaw przy os. Kalinowym - zaprojektuj i wybuduj.”, zgodnie z poniższą tabelą:

Nazwa zadania: Zakup i montaż lamp oświetlenia parkowego typu LED na placu zabaw przy os. Kalinowym - zaprojektuj i wybuduj.		
Realizator: Zarząd Dróg Miast Krakowa		
Cel zadania: Zakup i montaż lamp oświetlenia parkowego typu LED na placu zabaw przy os. Kalinowym - zaprojektuj i wybuduj.		
Lata:	Fazy realizacji inwestycji:	Kwota i źródło finansowania
2025	Opracowanie dokumentacji projektowej	12 300 zł – środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XVI Bieńczyce.
2026	Realizacja robót budowlanych	40 000 zł – środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XVI Bieńczyce

§ 2. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący
Rady i Zarządu Dzielnicy XVI Bieńczyce


Zygmunt Bińczycki

Uzasadnienie:

Uchwałę podejmuje się zgodnie z kompetencjami statutowymi Rady Dzielnicy XVI Bieńczyce.

**UCHWAŁA NR XXI/.../2025
RADY DZIELNICY XVI BIEŃCZYCE**

z dnia 3 lipca 2025 r.

D Z - XVI	Wpłynęło
	dnia 2.7.06.2025
	nr podpis ...

**w sprawie rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy XVI
Bieńczyce na rok 2026**

Na podstawie § 70 ust. 2 w zw. z § 3 pkt. 1 oraz § 63 ust. 3 uchwały Nr XCIX/1510/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014 r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnicy XVI Bieńczyce w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2021 r. poz. 6709) uchwala się, co następuje:

§ 1. Postanawia się o wstępnym rozdysponowaniu środków wydzielonych do dyspozycji Rady Dzielnicy XVI Bieńczyce na rok 2026 zgodnie z załącznikiem do niniejszej uchwały.

§ 2. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

*Przewodniczący
Rady i Zarządu Dzielnicy XVI Bieńczyce*



Zygmunt Bińczycki

Uzasadnienie:

Wstępnego rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy XVI Bieńczyce na rok 2026 dokonuje się w związku z zapisem § 70 ust. 2 Statutu Dzielnicy XVI Bieńczyce.

DZ - XVI	Wpłynęło
	dnia 2-7-03-2025
	nr podpis ... JM

Załącznik
do Uchwały Nr XXI/.../2025
Rady Dzielnicy XVI Bieńczyce
z dnia 03.07.2025 r.

NAZWA DZIEDZINY/ LISTA ZADAŃ	PRZYZNANA KWOTA /zł/	JEDNOSTKA REALIZUJĄCA
A) ROBOTY BUDOWLANE PRZY ISTNIEJĄCYCH ŻŁOBKACH, PRZEDSZKOLACH I SZKOŁACH, KTÓRYCH PROWADZENIE STANOWI ZADANIA WŁASNE GMINY	1 130 000	
1. SP nr 82 - remonty bieżące	40 000	MCOO/ SP82
2. SP nr 86 - remonty bieżące	40 000	MCOO/ SP 86
3. SP nr 92 - malowanie pomieszczeń oraz korytarzy i inne prace remontowe	120 000	MCOO/ SP 92
4. SP nr 100 - malowanie sal oraz korytarzy i inne prace remontowe	120 000	MCOO/ SP 100
5. SP nr 101 - wymiana instalacji elektrycznej w przyziemiu i inne prace remontowe	120 000	MCOO/ SP 101
6. SP nr 104 - wymiana nawierzchni w sali gimnastycznej i inne prace remontowe	120 000	MCOO/ SP 104
7. Przedszkole nr 97 - remonty bieżące	40 000	MCOO/ P 97
8. Przedszkole nr 113 - remonty bieżące	40 000	MCOO/ P 113
9. Przedszkole nr 115 - malowanie sal z wymianą instalacji elektrycznej i inne prace remontowe	110 000	MCOO/ P 115
10. Przedszkole nr 116 - remonty bieżące	40 000	MCOO/ P 116
11. Przedszkole nr 117 - wymiana parkietu w salach i inne prace remontowe	110 000	MCOO/ P 117
12. Przedszkole nr 120 - remonty bieżące	40 000	MCOO/ P 120
13. Przedszkole nr 142 - remonty bieżące	40 000	MCOO/ P 142
14. Przedszkole nr 143 - remonty bieżące	40 000	MCOO/ P 143
15. Przedszkole nr 151 - remonty bieżące	40 000	MCOO/ P 151
16. Żłobek nr 27 - malowanie korytarza bocznego, renowacja schodów i inne prace remontowe	70 000	Żłobek nr 27
B) ROBOTY BUDOWLANE ZWIĄZANE Z: OGRÓDKAMI JORDANOWSKIMI, ZIELEŃCAMI I SKWERAMI	165 000	
1. Budowa i przebudowa ogródków jordanowskich na terenie Dzielnicy XVI Bieńczyce	100 000	Zarząd Zieleni Miejskiej
2. Nasadzenia zieleni	35 000	Zarząd Zieleni Miejskiej
3. Zakup i montaż ławek i koszy na śmieci według wskazań dzielnicy	30 000	Zarząd Zieleni Miejskiej
C) ROBOTY BUDOWLANE W ZAKRESIE DRÓG WEWNĘTRZNYCH ORAZ DRÓG GMINNYCH KLASY DOJAZDOWEJ	2 600 000	
1. Remont chodników i parkingów według wskazań Dzielnicy: a) remont chodnika wzdłuż al. gen. Andersa b) remont poboczy wzdłuż al. gen. Andersa c) oraz pozostałe	100 000	Zarząd Dróg Miasta Krakowa
2. Opracowanie dokumentacji projektowej i budowa parkingu os. Przy Arce 5, przy ul. Szajnowicza – Iwanowa, od ul. Szczeklika do wjazdu na parking (zadanie wieloletnie -WPF 2022-2026)	1 200 000	Zarząd Dróg Miasta Krakowa
3. Kontynuacja opracowania dokumentacji projektowej i rozpoczęcie realizacji zadania - os. Jagiellońskie przy budynku nr 33 (zadanie wieloletnie 2025-2026)	1 300 000	Zarząd Dróg Miasta Krakowa

2

D) ROBOTY BUDOWLANE ZWIĄZANE Z LOKALNĄ INFRASTRUKTURĄ SPORTOWĄ I REKREACYJNĄ	40 000	
1. KS Wanda Odmogile – przygotowanie terenu pod budowę boiska (wycinka drzew)	40 000	Zarząd Infrastruktury Sportowej w Krakowie
E) LOKALNE WYDARZENIA: OŚWIATOWE, KULTURALNE, SPORTOWE I REKREACYJNE	0	
F) PROGRAM POPRAWY BEZPIECZEŃSTWA DLA GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW - "BEZPIECZNY KRAKÓW"	27 000	
1. Straż Miejska III O/ Kraków - działania profilaktyczne na terenie Dzielnicy XVI	10 000	Straż Miejska Miasta Krakowa
2. Jednostka Ratowniczo-Gaśnicza Szkoły Aspirantów PSP - zakup sprzętu	12 000	Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej
3. OSP Grupa Ratownictwa Specjalistycznego - zakup sprzętu	5 000	Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego
G) DZIELNICOWY PROGRAM WSPIERANIA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH	239 000	
1. Przedszkole nr 151 – doposażenie bazy w sprzęt rehabilitacyjny i komputerowy do wczesnego wspomaganie	14 000	MCOO/ P 151
2. Przebudowa, budowa i modernizacja chodników według wskazań Dzielnicy a) alejki na plantach Bieńczyckich b) oraz pozostałe	165 000	Zarząd Zieleni Miejskiej
3. Zakup i montaż lamp oświetlenia parkowego typu LED na placu zabaw przy os. Kalinowym - zaprojektuj i wybuduj – opracowanie dokumentacji projektowej. (zadanie wieloletnie 2025-2026).	40 000	Zarząd Dróg Miasta Krakowa
4. Zakup i montaż lamp oświetlenia ulicznego – ul. H.Ch. Andersena - zaprojektuj i wybuduj – opracowanie dokumentacji projektowej. (zadanie wieloletnie 2025-2026).	20 000	Zarząd Dróg Miasta Krakowa
H) DZIELNICOWY PROGRAM OCHRONY ZDROWIA I PROFILAKTYKI ZDROWOTNEJ	0	
I) DZIELNICOWY PROGRAM WSPIERANIA DZIAŁALNOŚCI MIEJSKICH SZKÓŁ I PLACÓWEK OŚWIATOWYCH, KULTURY, SPORTU, POMOCY SPOŁECZNEJ I ZDROWIA	459 100	
1. Przedszkole nr 143 – zakup i montaż urządzeń do zabaw w ogrodzie	30 000	MCOO/ P 143
2. Żłobek 27 – modernizacja placu zabaw	30 000	Żłobek nr 27
3. SP nr 82 - zakupy	1 500	MCOO/ SP 82
4. SP nr 82 - dofinansowanie działalności świetlicy szkolnej	1 500	MCOO/ SP 82
5. SP nr 86 - zakupy	1 500	MCOO/ SP 86
6. SP nr 86 - dofinansowanie działalności świetlicy szkolnej	1 500	MCOO/ SP 86
7. SP nr 92 – zakupy	1 500	MCOO/ SP 92
8. SP nr 92 – dofinansowanie działalności świetlicy szkolnej	1 500	MCOO/ SP 92
9. SP nr 100 - zakupy	1 500	MCOO/ SP 100
10. SP nr 100 - dofinansowanie działalności świetlicy szkolnej	1 500	MCOO/ SP 100
11. SP nr 101 - zakupy	1 500	MCOO/ SP 101
12. SP nr 101 - dofinansowanie działalności świetlicy szkolnej	1 500	MCOO/ SP 101
13. SP nr 101 - turniej szachowy	600	MCOO/ SP 101
14. SP nr 104 - zakupy	1 500	MCOO/ SP 104
15. SP nr 104 - dofinansowanie działalności świetlicy szkolnej	1 500	MCOO/ SP 104
16 Przedszkole nr 97 – zakupy	1 500	MCOO/ P 97
17. Przedszkole nr 113 – zakupy	1 500	MCOO/ P 113

18. Przedszkole nr 115 – zakupy	1 500	MCOO/ P 115
19. Przedszkole nr – zakupy	1 500	MCOO/ P 116
20. Przedszkole nr 117 – zakupy	1 500	MCOO/ P 117
21. Przedszkole nr 120 – zakupy	1 500	MCOO/ P 120
22. Przedszkole nr 142 – zakupy	1 500	MCOO/ P 142
23. Przedszkole nr 143 – zakupy	1 500	MCOO/ P 143
24. Przedszkole nr 151 – zakupy	1 500	MCOO/ P 151
25. Przedszkole nr 117 - olimpiada sportowa dla przedszkolaków	6 000	MCOO/ P 117
26. Organizacja pikników i zawodów sportowych na boisku MOS Wschód, os. Kalinowe przy MDK Korczaka	40 000	Międzyszkolny Ośrodek Sportowy Kraków "Wschód"
27. MDK im. Janusza Korczaka - dofinansowanie działalności bieżącej	50 000	Młodzieżowy Dom Kultury im. J. Korczaka
28. Biblioteka Kraków Filia nr 50 i 51– zakup nowości wydawniczych	18 000	BIBLIOTEKA KRAKÓW
29. Biblioteka Kraków Filia nr 50 i 51– zakup folii samoprzylepnych do oprawy książek	8 000	BIBLIOTEKA KRAKÓW
30. III Liceum Ogólnokształcące - zakupy: książek do biblioteki i nagród na konkursy szkolne	5 000	III Liceum Ogólnokształcące
31. Zespół Szkół Gastronomicznych nr 1 - zakup nagród na konkursy szkolne dla Zespołu Szkół Gastronomicznych nr 1 w Krakowie	5 000	Zespół Szkół Gastronomicznych nr 1
32. MOPS - Dział Rewitalizacji Społecznej - dofinansowanie działalności bieżącej dla PAL Mistrzejowice	1 500	Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej
33. Ośrodek Kultury Nowa Huta - Nowohucka Akademia Seniora	1 000	Ośrodek Kultury Kraków – Nowa Huta
34. Zespół Pieśni i Tańca "Nowa Huta" - dofinansowanie działalności	10 000	Nowohuckie Centrum Kultury
35. Zespół Góralski "Hamernik" - dofinansowanie działalności	5 000	Nowohuckie Centrum Kultury
36. Dziecięcy Zespół Góralski "Mali Hamernicy" - dofinansowanie działalności	5 000	Nowohuckie Centrum Kultury
37. "Nowa Huta. Dlaczego Nie?!" Cykl Koncertów	20 000	Ośrodek Kultury Kraków – Nowa Huta
38. MDK im. Janusza Korczaka - zawody cheerleaders - Mistrzostwa Polski	5 000	Młodzieżowy Dom Kultury im. J. Korczaka
39. Zespół Szkół Specjalnych nr 6 - organizacja imprez szkolnych	5 000	MCOO/ ZSS nr 6
40. Zespół Szkół Gastronomicznych nr 1 - doposażenie pracowni w sprzęt i urządzenia gastronomiczne	5 000	ZSG nr 1
41. KCS Dom Nr 10 ul. Okulickiego – działalność bieżąca	7 000	Krakowskie Centrum Seniora
42. Dofinansowanie organizacji zajęć sportowo-rekreacyjnych dla mieszkańców Dzielnicy XVI Bieżczyce	5 000	MCOO/ SP 101
43. Organizacja seansów filmowych dla mieszkańców z Dzielnicy Bieżczyce	6 000	Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida
44. Dofinansowanie imprez sportowo-rekreacyjnych dla mieszkańców Bieżczyc	25 000	Młodzieżowy Dom Kultury im. J. Korczaka
45. Bieg Przedszkolaka	16 000	MCOO/ P 151
46. Organizacja Biegu Bieżczyckiego	10 000	Młodzieżowy Dom Kultury im. J. Korczaka
47. Organizacja imprezy promującej projekt Velo Huta	5 000	Ośrodek Kultury Kraków – Nowa Huta
48. Organizacja i realizacja projektu socjalnego "Przyjaciele" skierowana na rzecz osób niepełnosprawnych	5 000	Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej
49. Dofinansowanie działalności harcerzy hufiec ZHP Kraków-Nowa Huta, działający w Szkole Podstawowej nr 82	5 500	Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida
50. Pedagogiczna Biblioteka Wojewódzka – Filia w Nowej Hucie: dofinansowanie konkursu plastycznego	1 000	MCOO/ P 151
51. Muzeum Nowej Huty – dofinansowanie programu zajęć edukacyjnych	3 000	Muzeum Krakowa
52. Przedszkole nr 115 - organizacja jubileuszu 60-lecia	10 000	MCOO/P 115

53. Przedszkole nr 116 - organizacja jubileuszu 60-lecia	10 000	MCOO/P 116
54. Przedszkole nr 117 - organizacja jubileuszu 60-lecia	10 000	MCOO/P 117
55. SP nr 104 - organizacja jubileuszu 60-lecia	10 000	MCOO/SP 104
56. Organizacja spotkania wielkanocnego dla seniorów Dzielnicy XVI	12 000	Zespół Szkół Gastronomicznych nr 1 w Krakowie
57. Organizacja spotkania wigilijnego dla seniorów Dzielnicy XVI	16 000	Zespół Szkół Gastronomicznych nr 1 w Krakowie
58. Organizacja konkursu kulinarnego	3 000	Zespół Szkół Gastronomicznych nr 1 w Krakowie
59. Dofinansowanie Małopolskich Warsztatów Chóralnych	10 000	Młodzieżowy Dom Kultury im. J. Korczaka
60. Dofinansowanie konkursu fotograficznego sFOTOhutowani.	3 000	Ośrodek Kultury Kraków – Nowa Huta
61. Dofinansowanie projektu „Nowohucka Kronika Filmowa”	5 000	Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida
J) WSPÓŁPRACA Z ORGANIZACJAMI POZARZĄDOWYMI DZIAŁAJĄCYMI NA OBSZARZE DZIELNICY	0	
K) KOMUNIKACJA Z MIESZKAŃCAMI DZIELNICY	0	
L) DZIELNICOWE PROGRAMY ROBÓT BUDOWLANYCH PRZY ISTNIEJĄCEJ MIEJSKIEJ INFRASTRUKTURZE DROGOWEJ W ZAKRESIE DRÓG INNYCH NIŻ TE WYMNIENIONE W §3 pkt.1. lit. C STATUTÓW DZIELNIC	0	
Ł) OBSŁUGA ADMINISTRACYJNO - BIUROWA RADY I ZARZĄDU DZIELNICY	0	
M) ŚRODKI NIEROZDYSPONOWANE (REZERWA)	57 558	
1. Rezerwa	57 558	
N) POZOSTAŁE WYNIKAJĄCE Z ZAPISÓW STATUTÓW	0	
RAZEM (suma dziedzin: A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L+Ł+M+N)	4 717 658	

Przewodniczący
Rady i Zarządu Dzielnicy XVI Bieńczyce


Zygmunt Bińczycki